

CITY OF WEST HOLLYWOOD

SUBSIDIZED SENIOR & DISABLED TAP CARD PROGRAM



The City of West Hollywood subsidizes senior (62+) and disabled monthly transit fare to West Hollywood residents. The MTA Senior and Disabled bus monthly pass price is \$20. West Hollywood residents pay \$8 per 30 day pass when the fare is purchased from the City of West Hollywood. You will need a current Senior or Disabled Orange TAP card to participate. If you do not have a TAP card you may apply for one from Metro. Applications can be found at <http://www.metro.net/riding/fares/>.

HOW TO REGISTER

Register at City Hall, 3rd Floor Bus Pas Window. You will need to bring:

- a valid original DMV California ID card or passport; AND
- Proof of residency, such as a current copy of utility bill, or bank statement, Medi-Cal or Medi-Care statement.
- Please bring your valid TAP card with you.

PROGRAM GUIDELINES

- You may pay for 30 or 60 days at a time.
- To pay by **check or money order**: Make checks payable to the City of West Hollywood in the amount of **\$8 or \$16**. Payments by check can be mailed or dropped off in the bus pass payment slot, either on the 1st or 3rd floor of City Hall. If you are mailing your payment, we need to receive your payment two weeks before you need your new pass to begin.
- Cash, Credit Card and Debit payments must be made in person at the City Hall cashier window on the 1st floor, which closes at 4:30 PM.

HOW YOUR CARD IS ACTIVATED

Once you have registered for the program, it is necessary to come to City Hall for your TAP Card to be activated. If you mail your payment or have paid for 60 days, your card will be updated automatically. You may also bring your TAP Card to City Hall to be activated.

REPLACEMENT PASSES

Lost or stolen passes cannot be replaced by the City. A new pass must be purchased from an LACMTA outlet, or by mail for a \$5 fee. City staff can assist with by-mail applications. Call 1-323-GOMETRO for LACMTA locations.

BUS PASS LOCATION & HOURS

City of West Hollywood
8300 Santa Monica Blvd. – 3rd Floor
West Hollywood, CA 90069
(323) 848-6326

Monday-Thursday 8:00am-6:00pm & Fridays 8:00am-5:00pm

ГОРОД ЗАПАДНЫЙ ГОЛЛИВУД СУБСИДИРОВАННАЯ ПРОГРАММА ТАР КАРТОЧЕК ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ И ИНВАЛИДОВ



Город Западный Голливуд ежемесячно субсидирует почтовую программу проезда на городском транспорте для пенсионеров (от 62-х лет) и инвалидов. Полная стоимость проезда на городском транспорте для пенсионеров и инвалидов - \$14. Для жителей Западного Голливуда, участвующих в субсидированной программе города, стоимость проезда - \$8 в месяц. Для того, чтобы участвовать в программе, необходимо иметь действительную оранжевую пластиковую ТАР карточку. Если у Вас нет ТАР карточки, Вы можете оформить ее через кампанию МТА.

КАК ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ В ПРОГРАММУ

Зарегистрироваться в программу можно в мэрии города, на 3-м этаже, в отделе автобусных проездных. При себе необходимо иметь:

- Действительное калифорнийское удостоверение личности или паспорт
- Подтверждение проживания в городе Западный Голливуд, такое как квитанция по оплате за коммунальные услуги, банковский счет или счет от медицинской страховой компании.
- Пожалуйста имейте при себе Вашу действительную ТАР карточку.

РУКОВОДСТВО ДЛЯ УЧАСТИЯ В ПРОГРАММЕ

Оплата принимается банковским чеком или денежным переводом (money order): чтобы оплатить проездной на следующий месяц, чек должен быть отправлен к 15 числу текущего месяца. Оплата за проезд принимается как на один месяц, так и предварительно за несколько месяцев.

Пожалуйста не забывайте подписывать Ваши чеки и ставить дату, а также указывать на чеке количество оплачиваемых месяцев и фамилию участника, за которого прислан чек.

- Чеки можно отправлять по почте или опускать в почтовые ящики в мэрии на 1-м и 3-м этажах.
- Оплата деньгами, кредитными или дебетовыми картами должна производиться непосредственно в мэрии Западного Голливуда у кассира, на 1-м этаже. Касса открыта до 4-х часов 30 минут вечера.

КАК АКТИВИРУЮТСЯ КАРТОЧКИ

Если вы уже зарегистрировались в программе, то Вам нет необходимости приходить в мэрию, чтобы активировать карточку. Ежемесячно по почте Вы будете получать напоминание о том, что можно сделать новый платеж. Если вы заплатили вперед за два или несколько месяцев, то ваша карточка будет активироваться автоматически каждый месяц. После 28-го числа каждого месяца Вы также можете явиться в мэрию для того, чтобы активировать Вашу карточку.

КАК ВТОРИЧНО ПОЛУЧИТЬ КАРТОЧКУ

Если Ваша карточка была украдена или потеряна, город не может Вам ее восстановить. Вы можете купить новую карточку в офисе METRO или получить ее по почте, предварительно отправив \$5 штраф в ТАР центр. Сотрудники города могут оказать Вам помощь в оформлении и отправке новой анкеты. Для того, чтобы найти ближайший к Вам LACMTA офис звоните по телефону 1-323-GOMETRO.

ЧАСЫ РАБОТЫ И АДРЕС ОФИСА ПО ПРОДАЖЕ АВТОБУСНЫХ ПРОЕЗДНЫХ

Город Западный Голливуд
8300 Santa Monica blvd , 3-ий этаж
West Hollywood, CA 90069
323-848-6326

С понедельника по четверг с 8 часов утра до 6 часов вечера
В пятницу с 8 часов утра до 5 часов вечера